



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

Date: Tuesday, March 11, 2014
Start time: 8:30 am
End time: 9:40 am
Members Present: Please refer to attached sheet.

Agenda

- Welcome to ELAC!
- Review minutes from previous meeting
- Reminders
- Important dates
- Title III goals
- Questions/Comments
- Meeting adjourned

Welcome

President Diana Zarate began the meeting by welcoming and thanking everyone for attending.

Review of minutes from previous meeting

President Zarate and the parents present reviewed the past minutes. The minutes were approved by those present.

Reminders

President Zarate spoke about the importance of parent volunteer hours. Each family is required to complete 30 hours per school year. This includes attending parent meetings such as Parents & Pastries, PTO, ELAC, helping in the classroom and participating in parent workshops.

Important dates:

March

- Monday, March 17th, students can wear green tops with their khaki bottoms to celebrate St. Patrick's Day.
- Wednesday, March 19th, Art Expo in the Cafeteria from 5 to 7 pm. Come and see the work of our talented artists, there will also be an auction.
- Thursday, March 20th, Parents & Pastries, 8:30 am in the cafeteria, School Site Council in K5 at 3:45 pm.
- Friday, March 21st, Read-A-thon, students can wear pajamas on this day. You can sponsor your child by chapter, per book or a flat donation for all their reading. Pledges should be turned in to child's teacher by Wednesday, March 26th.
- Parent-Teacher conferences begin on Friday, March 21st and end on Friday, March 28, during this week dismissal will be at 12:30 for all grades.



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

- Friday, March 28th, NSAA's Got Talent Show at the Sturges Theater in San Bernardino (780 N E Street) from 5-8 pm. There will be a pre-sale of tickets at school. Tickets are required for anyone needing a seat, \$3 per person. Infants and small children may sit on laps. Students performing in the Talent Show do not need a ticket. Bring your family for a fun evening with NSAA.
- Monday, March 31st- Friday, April 11--SPRING BREAK

April

- Monday, April 14th, Back to school!

President Zarate announced a parent leadership workshop on Saturday, March 15th at Jones Elementary School from 9am-12pm. The 9 components of the Local Control Funding Formula (LCFF) the importance of parent leaders and involvement at the schools will be discussed.

Principal Girard explained the importance of attendance. Not only does being absent or late affect the funding the school receives but it also affects the learning process in a dual language immersion program. Our school receives funding based on the Average Daily Attendance (ADA) of the students. This money is then used to fund all school programs, buy books, provide workshops and to purchase other items for the students and the school. If possible, please make your child's appointments after 9 am, a child needs to be in school by 8:15 and be in the classroom to be counted for the ADA.

Title III goals

Principal Girard briefly explained that Title I funding from the Federal government is now providing categorical funding which means that money received must be spent in certain ways in specific categories. This is intended to close the academic achievement gap. The target groups are those who receive reduced lunch, have special needs and are English Language Learners. The money received is used to supplement these groups. Title II funding is used to supplement administrators and teachers with trainings, workshops and professional development.

Title III is intended to supplement the goals set for English Learners. Please see attached list of the goals.

- Goal 1: To have progress in English Language Learning. Students are identified as English Language Learners (ELL) when a parent marks a language other than English on the Enrollment application. By law, these students must take the CELDT test to monitor English Language Learning once a year. This goal is already part of the Local Educational Agency plan (LEA). It can be found on NSAA's website.
- Goal 2A: Annual Progress Learning English- By June 2016, the percentage of ELL scoring proficient will increase from 47% to 57%.
- Goal 2B: English Proficiency-By June 2016, the percentage of ELL in language instruction educational programs fewer than 5 years attaining English language proficiency will increase from 17% to 27%.
- Goal 2C: English Learners in English Language Arts-By June 2016, the percentage of teachers of English Learners implementing the ELD Standards with California Common Core Standards will increase from 25% to 100%. Math and English testing will now start in 3rd grade. This year there will be a practice pre-test for



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

the field test, it will be computerized. The test results will not be reported to parents nor the schools. Fifth grade will be the only grade to take the CST this year because the Science test is only given to 5th, 8th and 11th grades. The test will be given after Spring Break.

Goal 2D: High Quality Professional Development- By June 2016, 100% of LEA teachers will receive professional Development on research-based strategies to improve English language proficiency. All NSAA teachers will have the appropriate credentials. Currently, NSAA has 31 teachers (100%) with the appropriate credentials, with the exception of one out of state teacher.

Goal 2E: Parent and Community Participation- By June 2016, the LEA will improve and increase parent outreach strategies so that 80% of parents are active participants. NSAA will provide more parent workshops.

Goal 2F: Parent Notification- By June 2016, the LEA will provide 100% of parents of ELs with information regarding to their children in a language parents can understand.

Goal 2G and 5A does not apply to NSAA.

A parent asked Mrs. Girard what they can do to have their child reclassified sooner. Mrs. Girard explained that a dual language immersion program requires patience due to dual language learning; a parent can also read more and help with homework. Once a student is reclassified the CELDT test is no longer taken, however the student is monitored by teachers for the next 2 years. If a teacher feels that student is not improving, the CELDT test can be taken to show if there is any progress.

Another parent asked about the English Language Development (ELD) period in the middle grades. Currently, the middle grades are considered to be 5th, 6th, and 7th. The ELD period will begin when students return from Spring Break and will be implemented as a Zero period (7am-8am) and will only be for those who need English Language Development. Teachers will be sending more information to the parents of middle grade students. For the next school year, the middle grades will consist of 6th, 7th, and 8th grades. Current 4th graders will follow the same plan as now.

All the goals are for English language development. Chinese is an enrichment class that UCLA has supported for 3 years and that is how Ms. Jessica receives professional development.

Mrs. Girard encouraged parents to ask the teachers questions about their child's academic progress during the parent-teacher conferences.

PTO President Aldonsa invited all the parents to attend a PTO meeting which are held the first Wednesday of the month in the cafeteria to learn what PTO does and why. Be an involved parent!

Meeting Adjourned

Parents were thanked for their assistance.



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

Fecha: Martes, 11 de marzo 2014

Hora de inicio: 8:30 am

Hora de finalización: 9:40 am

Miembros Presentes: Consulte la hoja adjunta.

Orden del día

- Bienvenido a ELAC
- Revisar el acta de la reunión anterior
- Recordatorios
- Fechas importantes
- Objetivos del Título III
- Preguntas / Comentarios
- Fin de la reunión

Bienvenida

Presidente Diana Zarate comenzó la reunión dando la bienvenida y agradeciendo a todos por asistir.

Revisión de las minutas de la reunión anterior

Presidente Zarate y los padres presentes revisaron los últimos minutos. El acta se aprobó por los presentes.

Recordatorios

Presidente Zarate habló sobre la importancia de las horas de trabajo voluntario de los padres. Cada familia tiene la obligación de completar 30 horas por año escolar. Esto incluye la asistencia a las reuniones de padres como la de Padres y pan dulce, juntas del PTO o ELAC, también al ayudar en los salones y la participación en los talleres para padres.

Fechas importantes:

Marzo

- El lunes, 17 de marzo los estudiantes pueden usar camisas verdes con sus pantalones del uniforme para celebrar el Día de San Patricio.
- El miércoles, 19 de marzo, Exposición de arte en la cafetería de las 5:00 a las 7:00 de la tarde. Vengan a ver las obras de nuestros artistas con talento y también habrá una subasta para recaudar fondos adicionales.
- El jueves, 20 de marzo, tendremos la junta de Padres y pan dulce, 8:30 am en la cafetería y el Consejo Escolar en la tarde en el salón E-2 a las 3:45 pm.
- El viernes, 21 de marzo NSAA celebrará el Leetón, los estudiantes pueden usar pijamas en este día. Usted puede patrocinar a su hijo por capítulo, por libro o una donación fija por toda su lectura. Las promesas deben ser entregadas a la maestra de su hijo antes del miércoles 26 de marzo.
- Las conferencias de padres y maestros comienzan el viernes 21 de marzo y terminarán el viernes 28 de marzo,



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/Minutos de la reunión de ELAC

durante esta semana la salida de la escuela será a las 12:30 para todos los grados .

- El viernes, 28 de marzo tendremos el Show de Talento de la NSAA en el Teatro Sturges en San Bernardino (780 NE de la calle) de las 5-8 pm . Habrá una pre - venta de entradas en la escuela. Se requieren boletos para los que necesiten un asiento, \$3 por persona. Los bebés y los niños pequeños pueden sentarse en el regazo y no necesitarán un boleto. Los estudiantes que saldrán en el show de talentos no necesitan un boleto. Traiga a su familia para una noche de diversión con NSAA .
- Las vacaciones de primavera serán del lunes, 31 de marzo al viernes, abril 11
- El lunes, 14 de abril regresamos a la escuela

Presidente Zarate anunció un taller de liderazgo de los padres el sábado 15 de marzo en la Escuela Elemental Jones de 9am- 12pm. Se discutirán la importancia de los líderes de padres y la participación en las escuelas, así como los 9 componentes de la Fórmula de Financiación de Control Local (LCFF) .

Principal Girard explicó la importancia de la asistencia . No sólo la ausencia afecta los fondos que la escuela recibe sino que también afecta el proceso de aprendizaje sobre todo en un programa de inmersión de lenguaje como el de la escuela. Nuestra escuela recibe fondos sobre la base de la asistencia diaria promedio (ADA) de los estudiantes. Este dinero se utiliza para todos los programas escolares, comprar libros, ofrecer talleres y para la compra de otros artículos para los estudiantes y la escuela. Si es posible, es importante hacer las citas de doctor de su hijo después de las 9 de la mañana, para un niño que necesita estar en la escuela a las 8:15 para que pueda contar para la ADA.

Metas del Título III

Principal Girard explicó brevemente que los fondos del Título I del gobierno federal está proporcionando fondos categóricos que significa que el dinero recibido se debe gastar de ciertas maneras en categorías específicas. Con ello se pretende cerrar la brecha en el rendimiento académico. Los grupos destinatarios son los que reciben almuerzo reducido, tienen necesidades especiales y son Aprendices del idioma inglés . El dinero recibido se utiliza para complementar estos grupos. Los fondos de Título II se utilizan para complementar los administradores y maestros con capacitación, talleres y el desarrollo profesional.

El Título III tiene por objeto complementar las metas establecidas para los estudiantes aprendiendo inglés . Por favor, vea la lista adjunta de los objetivos .

Meta 1: Para que el progreso en la enseñanza del idioma inglés . Los estudiantes son identificados como estudiantes aprendiendo Inglés (ELL), cuando uno de los padres marca un idioma distinto del inglés en la solicitud de inscripción. Por ley, estos estudiantes deben tomar el examen CELDT para monitorear su progreso en el aprendizaje del idioma inglés una vez al año .

Esta meta es parte del plan de la Agencia Educativa Local (LEA) que se puede encontrar en el sitio web de la NSAA.

Meta 2A: Progreso Anual del aprendizaje inglés - Para el 2016 de junio, el porcentaje de ELL alcanzando el nivel proficiente se incrementará del 47% al 57 %.



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

Meta 2B: Dominio de Inglés - Para junio del 2016, el porcentaje de ELLs que han estado en el programa por menos de 5 años logrando dominio del idioma Inglés se incrementará del 17% al 27 %.

Meta 2C: Progreso de los estudiantes aprendiendo inglés en Artes del Lenguaje en inglés - En 2016 junio, el porcentaje de maestros enseñando a los estudiantes aprendiendo inglés que aplican los estándares de ELD (desarrollo del idioma inglés) en conjunción con los Estándares Comunes de California aumentará del 25% al 100% . Los exámenes para los Estándares Comunes en matemáticas e inglés ahora comenzarán en 3er grado y serán computarizados. Este año habrá una la prueba de campo y una prueba de práctica para este examen. Los resultados de las pruebas no serán reportados a los padres ni las escuelas. Quinto grado será el único grado que tomará el CST en ciencias de este año debido a que la prueba de ciencias sólo se da en los grados 5º , 8 º y 11º.

Meta 2D : Desarrollo profesional de alta calidad - En junio de 2016, el 100% de los maestros de la LEA recibirán desarrollo profesional en estrategias basadas en la investigación para mejorar el dominio del idioma inglés . Todos los maestros de NSAA tendrán las credenciales apropiadas. En la actualidad, NSAA cuenta con 31 profesores y solo uno no tiene la credencial adecuada todavía en California debido a un cambio de estado.

Meta 2E: Participación de los padres y la comunidad - En junio de 2016, la LEA mejorará y aumentará las estrategias para que el 80 % de los padres sean participantes activos. La NSAA proporcionará más talleres para padres.

Meta 2F: Notificación de los Padres - Para junio de 2016, la LEA proveerá al 100% de los padres de los estudiantes aprendiendo inglés con la información con respecto al progreso de sus hijos en el idioma de una manera que los padres puedan entender.

Metas 2G y 5A no aplican a la NSAA .

Un padre le preguntó a la señora Girard lo que pueden hacer para que sus hijos sean reclasificados antes. La Sra. Girard explicó que un programa de inmersión de lenguaje dual requiere paciencia debido al aprendizaje de dos idiomas; y que siempre pueden leer más y ayudarles con la tarea . Una vez que un estudiante se reclasifica la prueba CELDT ya no se toma , sin embargo, el estudiante es monitoreado por los maestros durante los próximos 2 años. Si un maestro siente que el alumno no está mejorando, se puede tomar la prueba CELDT para mostrar si hay algún progreso.

Otro padre preguntó sobre el período de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) en los grados intermedios . En la actualidad, los grados intermedios son considerados como quinto, sexto y séptimo. El período de ELD comenzará cuando los estudiantes regresen de las vacaciones de primavera y será implementado como un período “cero” (7:00-8:00 a.m.) y sólo será para aquellos que necesitan Desarrollo del idioma inglés. Se enviará más información a los padres de los estudiantes en los grados intermedios. Para el próximo año escolar, los grados intermedios consistirán en 6 º, 7 º, y 8 º grado.

Todos las metas del Título III son para el desarrollo del idioma Inglés, las clases de chino es una clase de enriquecimiento que la UCLA ha apoyado desde hace 3 años y así es como la Sra. Jessica recibe desarrollo profesional.



Norton Space and Aeronautics Academy
503 E. Central Avenue, San Bernardino, CA 92408
ELAC MEETING MINUTES/*Minutos de la reunión de ELAC*

Sra. Girard animó a los padres a preguntar a los profesores sobre el progreso académico de sus hijos durante las conferencias de padres y maestros .

Presidente del PTO Aldonsa Pérez invitó a todos los padres a asistir a las reuniones del PTO que se celebran el primer miércoles de cada mes en la cafetería para mantenerse informado. ¡Sea un padre involucrado!

Esto finalizó la junta y a los padres se les agradeció su asistencia.